

GJ `K U`X\cZ`A Ubb\Y]a .`%\$`5V[`Àb[Y`i bX
B Yi ni [`Àb[Y`j cf`GU]gcbghUfh

8Yf`GJ`K U`X\cZ`A Ubb\Y]a `ghUfhYh`cdh]a]gh]gWXYb`j]b`X]Y`" "
@[U!GU]gcb`bUW`nY\b`5V[`Àb[Yb`i bX`[`Y]W`j]Y`Yb
B Yi ni [`Àb[Yb`"

GhUbX.`&- "\$+ "&\$&(`-\$- . \$- `I \f

A]h[`Y]W`nY\b`5V[`Àb[Yb`i bX`nY\b`B Yi ni [`Àb[Yb`\Uh]g]W`XYf
GJ`K U`X\cZ`A Ubb\Y]a `j cf`XYa`GU]gcbghUfh]b`XYf`" "@[U
i a ZUggYbX`Ui Z[YghY`h`8]YgY`J Yf`ÀbXYfi b[Yb`fYZY_h]YfYb`b]W`h
bi f`Y]bYb`bYi Yb`?UXYfž`gcbXYfb`Ui W`XYb`K]`Yb`XYg`J YfY]bgž
Y]bY`d cg]hj] Y`F]W`hi b[`Y]bni gW`U[Yb`"

C dh]a]ga i g`VY]`XYb` : Ub g`XYg`GJ`K U`X\cZ`

8]Y`J cf`ZYi XY`Ui ZX]Y`bYi Y`GU]gcb`]gh`VY]`XYb` : Ub g`XYg`GJ
K U`X\cZ`A Ubb\Y]a `[fY]ZVUf`"K `À\fybX`XYf`GU]gcbYf`ÖZZbi b[
`Ài »YfhYb`j]Y`Y`I bhYfgh`hnYf`]\fY`d cg]hj] Yb`9]bXf`ØW_Y`j cb`XYb
bYi Yb`Gd]Y`Yfb`"8 U[a Ufž`Y]bY`Ub[`À\f][Y`5b\`Àb[Yf]bž`VYa Yf_hY
VY[Y]ghYfhž`XUgg`X]Y`B Yi ni [`Àb[Y`VYfY]hg`[i h]bg`HYUa`]bhY[f]Yfh
gY]Yb`": f]YX\Y`a žY]b`k Y]hYfYf` : Ub gž`VYgh`Àh[hYž`XUgg`X]Y
<Ufa`cb]Y`]bbYf\U`V`XYf`A UbbgW`UZh`gd`ØfVUf`gY`]i bX`g]W`]b`XYb
HYghgd]Y`Yb`XYi h]W`[YnY][h`\UVY`"

DYfgcbY``Y`J Yf`ÀbXYfi b[Yb`]a` ? UXYf`

Ni`6Y[]bb`XYf`bYi Yb`GU]gcb`a i gghY`XYf`GJ`K U`X\cZ`A Ubb\Y]a
nY\b`5V[`Àb[Y`j YfnY]W`bYb`"Gd]Y`Yf`k]Y`ž`]Ub`F]YXY`i bX`?Yj]b
; cXYb`\UVYb`XYb`J YfY]b`j Yf`UggYbž`k Ug`Y]bY`VYXYi hYbXY
?UXYfUbdUggi b[`YfZcfXYf`]W`a UW`hY`" `b`X]YgYa` ?cbhYI h]gh`Yg

i a gc`VYa Yf_Ybkg YfhYfž`XUgg`VYVbgc`j]Y`Y`bYi Y`HU`YbhY
j YfdZ]W\hYh`k i fXYbž`XUfi bhYf`UbbY`G]YhUb`i bX`B]_`Ug`<cZa`Ubb`
8]YgY`J Yf`ÀbXYfi b[Yb`g]bX`HY]`Y]bYf`ghfUHY[]gW\Yb
BYi Ui gf]W\hi b[`XYg`J YfY]bg"

5i`gV`]W_`Ui`Z`X]Y`C`ZZY`bg]j`Y`

CVk`c\`XYf`GJ`K`U`X\`cZ`A`Ubb\`Y]a`VY]a`Y`hnhYb`HY`ghgd]Y`[Y[Yb
XYb`VY`[]gW\Yb`Nk`Y]h][]ghYb`F`UW]b[`K` \]hY`8`Uf]b[`A`c`YbVYY`_
Y]bYb`&.`\$!G]Y[`ZY]YfhYž`nY][`hg]W\`HfU]bYf`A`UfW`5`bhk`YfdYb
XYbbcW\`_f]h]gW\`"8`Yf`HfU]bYf`VY`hc`bhYž`XUgg`X]Y`8`mb`Ua`_]`ja
C`ZZY`bg]j`gd]Y`j`YfVY`ggY`fh`k`YfXYb`a`Ø`ggY`i`bX`g]Y\`h`\]Yf`bc`W\`
DchYbn]U`ž`XUg`Ui`g[YgW\`Ø`d`Zh`k`YfXYb`_`Ubb`"8`Yf`BYi`ni`[`Ub[`: `Y`]
@c\`_Ya`dYf`gck`]Y`XYf`YfZU\`fYbY`HY`ffYbW\`6`cmX`_`Ø`bbhYb
YbhgW\Y]XYbXY`F`c`Yb`]b`XYf`C`ZZY`bg]j`Y`gd]Y`Yb"

B`Yi`Y` ;`Yg]W\`hYf`]a`nYb`hfU`Yb`A`]hhY`ZY`X`

⇒`nYb`hfU`Yb`A`]hY`ZY`X`\`UVYb`5`Xf]Ub`:`Y]b`i`bX`A`U]`ja`]`Ub
H\U`\`Ua`a`Yf`X]Y`NØ[Y`ØVYfb`ca`a`Yb`":`Y]bž`Y]b`Y\`Ya`U`][`Yf
Gd]Y`Yf`XYg`:`7`6`UmYfbž`\`Uh`g]W\`VYfY]hg`]b`XYf`GU]gc`bj`cfVYfY]hi`b[
U`g`ni`j`Yf`À`gg][`Yf`Gd]Y`Yf`d`f`À`gYb]h]Yfh`H\U`\`Ua`a`Yf`\]b[Y[Yb
nY][`hY`]b`HY`ghgd]Y`Yb`Y]bY`gc`XY`@Y]ghi`b[ž`\`Uh`Y`XcW\`bcW\`
DchYbn]U`ni`f`J`YfVY`ggY`fi`b["6Y]XY`Gd]Y`Yf`g]bX`HY]`Y]bYg`bYi`Ybž
Y\`f[Y]n][`Yb`?`UXYfgž`XYf`VY`ghfYVh]ghž`9`fZc`[Y`ni`Yfn]Y`Yb"

9f`ghY`GhUf`hY`Z!`5`bd`Uggi`b[`Yb`ZØf`X]Y`

_`ca`a`YbXY`GU]gc`b`

5W\h`HU[Y`j`cf`XYa`GU]gc`b`ghUf`h`g]Y\`h`Yg`gc`Ui`gž`U`g`_`Ø`bbhY
BYi`ni`[`Ub[`B]_`Ug`<cZa`Ubb`]b`XYf`GhUf`hY`Z`ghY\`Yb`"8`Yf
&+!`À`\f][`Yž`XYf`Zf]gW\`j`ca`GJ`<c`fb`j`YfdZ]W\hYh`k`i`fXYž`k`]fX
j`cf`Ui`gg]W\h]W\`Ub`XYf`GY]hY`j`cb`?`Ud]h`À`b`A`UfW\`GY`Y[`Yfh]b`XYf
⇒`bYb]YfhY]X][`i`b[`Ui`Z`Ui`ZYb`"GY]bY`fc`Vi`ghY`Gd]Y`k`Y]gY`i`bX`X]Y
dcg]h]j`Y`9]bghY`i`b[`\`UVYb`VYfY]hg`Y`hnh`9]bXfi`W_\`]bhYf`UggYb"

HfUX]h]c`b`i`bX` ;`Ya`Y]bgW\`UZhg[Y]gh`]a`:`c`_`i`g`

8 Ug'GU]gcbn]Y`XYg'GJ`K U`X\cZA Ubb\Y]a`V`Y]Vh`VYk i ggh'j U[Y"
? Ud]hÅb`GYY[Yfh`VYhcbhYž`XUgg'a Ub`X]Y`5bgdfØWXY`U`g
HfUX]h]cbgj YfY]b`Yfbgh`bY\`a Yž`YXcW`b]W`hg`ØVYfghØfnYb`k c``Y"
8]Y`; Ya Y]bgW`UZh]a`HYUa`k]fX`U`g`Y]b`k]W`h][Yf`6YghUbXhY]`XYg
9fZc`[g`[YgY\Yb``8Yf`dcg]h]j Y`i a`[Ub[`i bhYf`XYb`Gd]Y`Yfb`k i fXY
j cb`j]Y`Yb`A]h[`]YXYfb`Yfj cf[Y`cVYbž`k Ug`Y]b`[i hYg`NY]W`Yb`ZØf
X]Y`_ca a YbXYb`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`]gh"

8]Y`A Ubb\Y]a Yf`\cZZYbž`XUgg`X]Y`U_hi Y``Yb`J YfÅbXYfi b[Yb`i bX
XUg`Zf]gW`Y`HYUa`X]Y`f]W`h][Y`A]gW`i b[`V]YhYbž`i a`X]Y`GU]gcb
YfZc`[fY]W`ni`[YghU`hYb`i bX`Y]bYb`D`Uhn`i bhYf`XYb`YfghYb`gYW`g
XYf`@[U`ni`g]W`Yfb``8]Y`5i gg]W`h`Ui Z`Y]bY`dcg]h]j Y`9bhk]W`i b[
`Åggh`gck c``Gd]Y`Yf`U`g`Ui W`i: Ubg`cdh]a]gh]gW`i]b`X]Y`Ni`_i bZh
V`]W`Yb"

· · B 5;

8 YhU]`g

6Ygi W`XYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY